

Verwandlung

Ziergärtchen. Zwei Rasenbänke an den Seiten.

Vierzehnte Szene

Fiordiligi. Dorabella.

Nr. 18. Finale

Andante

mezza voce

Str.

Fl.

(Vorhang auf)

Fg.

Fl.

Fg.

Vl.

sf

Fl.

Hrn.

Str.

sf

Fiordiligi

Ach, — wie
Ah — che

Dorabella

Ach, — wie
Ah — che

Str.

(Hrn.)

Fi. bald ist mir ent-schwun-den mei-nes Le-bens hol-der Frie-den,
tut - ta in un mo - men - to si can-giò la sor - te mi - a,

Do. bald ist mir ent-schwun-den mei-nes Le-bens hol-der Frie-den,
tut - ta in un mo - men - to si can-giò la sor - te mi - a,

Fi. ban-ge schlei - chen nun die Stun - den, ban-ge
ah che un mar - pien - di tor - men - to, ah che un

Do. ban-ge schlei - chen nun die Stun - den, ban-ge
ah che un mar - pien - di tor - men - to, ah che un

VI. Fl. ban-ge
ah che un

Hrn.

Fi. schlei - chen nun die Stun - den, ach, da - hin ist je - de
mar - pien - di tor - men - to è la vi - ta o - mai per

Do. schlei - chen nun die Stun - den, ach, da - hin ist je - de
mar - pien - di tor - men - to è la vi - ta o - mai per

Str.

Fi. Lust, ach, da - hin ist je - de Lust.
me, è la vi - ta o - mai per me.

Do. Lust, ach, da - hin ist je - de Lust.
me, è la vi - ta o - mai per me.

Fl.

Fi. Eh der Teu - re - muß - te schei - den,
Fin-chè me - coil ca - ro be - ne

Do. Eh der Teu - re - muß - te schei - den,
Fin-chè me - coil ca - ro be - ne

Fig. Str. Fl.

Fi. wie so rasch ent - flohn die Ta - ge, kei - nen
mi la - sciar le in - gra - te stel - le non sa -

Do. wie so rasch ent - flohn die Ta - ge, kei - nen
mi la - sciar le in - gra - te stel - le non sa -

Fig. Str. Fl.

Fi. Kum - mer, kei - ne Kla - ge kann - - te da noch die - se
pea cos' e - ran pe - ne, non sa - - pea lan - guir cos' -

Do. Kum - mer, kei - ne Kla - ge kann - - te da noch die - se
pea cos' e - ran pe - ne, non sa - - pea lan - guir cos' -

mf p

Fi. Brust, kei - nen Kum - mer, kei - ne Kla - ge kann - te da noch die - - se
e, non sa - pea cos' e - ran pe - ne, non sa - pea lan - guir cos'

Do. Brust, kei - nen Kum - mer, kei - ne Kla - ge kann - te da noch die - - se
e, non sa - pea cos' e - ran pe - ne, non sa - pea lan - guir cos'

Fi. Brust, - ach! Ach, wie bald ist mir ent -
 è no! Ah che tut - ta in un mo -

Do. Brust, - ach! Ach, wie bald ist mir ent -
 è no! Ah che tut - ta in un mo -

Fl. *sf* *p*

Eg. Hrn.

Fi. schwunden meines Le-bens hol - der_ Frie - den, ban-ge
 men - to si can - giò la sor - te mi - a, ah che un

Do. schwunden meines Le-bens hol - der_ Frie - den,
 men - to si can - giò la sor - te mi - a,

Fl. *vi.*

Hrn.

Fi. schlei - chen nun die Stun - den, ban - ge schlei - chen nun die
 mar - pien di tor - men - to, ah che un mar - pien di tor -

Do. schlei - chen nun die Stun - den, ban - ge schlei - chen nun die
 mar - pien di tor - men - to, ah che un mar - pien di tor -

Fl. *ah che un*

Fi. Stun - den, ach, da - hin ist - je - de Lust, ach, da - hin ist - je - de
 men - to è la vi - ta o - mai per me, è la vi - ta o - mai per -

Do. Stun - den, ach, da - hin ist - je - de Lust, ach, da - hin ist je - de
 men - to è la vi - ta o - mai per me, è la vi - ta o - mai per -

Str.

Fünfzehnte Szene

Die Vorigen. Ferrando, Don Alfonso und Guglielmo (hinter der Szene).

Dann Despina.

Allegro

Fi. *Lust. me.*

Do. *Lust. me.*

Fe. **Ferrando**
 Ja, ster - ben will ich, sterben, mö - gen sie dran sich
Si mo - ra si, si mo - ra on-de appa-gar le in -

G. **Guglielmo**
 Ja, ster - ben will ich, sterben, mö - gen sie dran sich
Si mo - ra si, si mo - ra on-de appa-gar le in -

Allegro
cresc. *f* G. Orch. *fp* *fp* *f* *p*

Fi. **Fiordiligi**
 Ach, *Stel*

Do. **Dorabella**
 Ach, *Stel*

Fe. *wei - den. gra - te.*

D.A. **Don Alfonso**
 Laßt nicht die Hoffnung schwin - den, es wird sich al - les fin - den.
C'è u - na spe - ran - za an - co - ra; non fà - tech Dei, non fa - te.

G. *wei - den. gra - te. Bäs.*

f *p* *f* *p* *f*

Str.

Fi. —welch ein furcht-bar Angst-geschrei!
- -le che gri-da or - ri - bi-li!

Do. —welch ein furcht-bar Angst-geschrei!
- -le che gri-da or - ri - bi-li!

Fe. O, las-set mich,
La - scia - te - mi,

D.A. Sach-te,
A - spet -

G. O, las-set mich,
La - scia - te - mi,

sfp
f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Ferrando (Ferrando und Guglielmo, jeder ein Fläschchen in der Hand,

Fe. o, las-set mich!
la - scia - te - mi! Nein,
Lar-

D.A. sach - te,
ta - te,

G. Guglielmo o, nur sach - te!
a - spet - ta - te!

o, las-set mich!
la - scia - te - mi! Nein,
Lar-

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *sf*

(Sie trinken und werfen die Fläschchen fort; indem sie sich umwenden sehen sie die beiden Damen)

Fe. Gift und Tod be - frei - e mich von ih - rer Grau - sam - keit. [155]
se - ni - co mi li - be - ri di tan - ta cru - del - tä.

G. Gift und Tod be - frei - e mich von ih - rer Grau - sam - keit. [155]
se - ni - co mi li - be - ri di tan - ta cru - del - tä. *vi.*

sf *p* *sf* *p* *cresc.* *f* *p*

Fiordiligi

Fi. Gift ha - ben sie ge - nom - men?
Stel - le un ve - len fu quel - lo?

Do. Gift ha - ben sie ge - nom - men? Don Alfonso
Stel - le un ve - len fu quel - lo?

D.A. Ja, Gift von stärk - ster Sor - te, in
Ve - le - no buo - no e bel - lo, che ad

Fi. O,
Il

Do. O,
Il

D.A. we - nig Au - gen - bli - cken wird sie der Tod be - frein. [156]
es - si in poc - chi i - stan - ti la vi - ta to - glie - rà.

Fi. grau - - - se - Tat, wie fürch - terlich, das Blut erstarzt in
tra - - - gi - co spet - ta - co - lo ge - la - re il cor mi

Do. grau - - - se - Tat, wie fürch - terlich, das Blut erstarzt in
tra - - - gi - co spet - ta - co - lo ge - la - re il cor mi

cresc. *p*

Fi. *mir!*
fa!

Do. *mir!*
fa!

Fe. Ferrando
Grau-sa-me, kommt nur nä-her her,
Bar-ba-re av-vi - ci - na-te-vi, Grau-sa-me, kommt nur
Guglielmo
bar-ba-re av-vi - ci -

G. Grau-sa-me, kommt nur nä-her her,
Bar-ba-re av-vi - ci - na-te-vi, Grau-sa-me, kommt nur
bar-ba-re av-vi - ci -

f *p* *f* *p*

Fe. nä-her her:
na-te-vi: Uns hat verschmäh-tes Lie-ben in bit-tern Tod ge-
d'un dis-pe-ra-to af-fet-to mi-ra-te il tri-sto ef-

G. nä-her her:
na-te-vi: Uns hat verschmäh-tes Lie-ben in bit-tern Tod ge-
d'un dis-pe-ra-to af-fet-to mi-ra-te il tri-sto ef-
vi.

f *p* *f* *p*

Fi. *Fiordiligi*
O,
Il

Do. *Dorabella*
O,
Il

Fe. trie-ben, habt Mit - leid jetzt mit uns.
fet-to e ab-bia - te al men pie-tiv.

G. trie-ben, habt Mit - leid jetzt mit uns.
fet-to e ab-bia - te al men pie-tiv.

p *p* *p* *p*

Str. 3 3

Fi. grau - - se - Tat, wie fürch - ter - lich, das
 tra - - gi - co spet - ta - co - lo ge -

Do. grau - - se - Tat, wie fürch - ter - lich, das
 tra - - gi - co spet - ta - co - lo ge -

cresc. *p*

Fi. Blut er - starrt in mir!
 la - - re il cor mi fa!

Do. Blut er - starrt in mir!
 la - - re il cor mi fa!

Fiordiligi
sotto voce
 Nacht wird's vor mei - nen Blicken,
 Ah che del so - le il raggio

Dorabella
sotto voce
 Nacht wird's vor mei - nen Blicken,
 Ah che del so - le il raggio

Ferrando
sotto voce
 Nacht wird's vor mei - nen Blicken,
 Ah che del so - le il raggio

Don Alfonso
sotto voce
 Nacht wird's vor mei - nen Blicken,
 Ah che del so - le il raggio

D. A.
 Nacht wird's vor mei - nen Blicken,
 Ah che del so - le il raggio

Guglielmo
sotto voce
 Nacht wird's vor mei - nen Blicken,
 Ah che del so - le il raggio

G. Nacht wird's vor mei - nen Blicken,
 Ah che del so - le il raggio

von den umflor - ten Sin - nen.
 fo - sco per me di - ven - ta.

von den umflor - ten Sin - nen.
 fo - sco per me di - ven - ta.

von den umflor - ten Sin - nen.
 fo - sco per me di - ven - ta.

von den umflor - ten Sin - nen.
 fo - sco per me di - ven - ta.

von den umflor - ten Sin - nen.
 fo - sco per me di - ven - ta.

von den umflor - ten Sin - nen.
 fo - sco per me di - ven - ta.

von den umflor - ten Sin - nen.
 fo - sco per me di - ven - ta.

Fl. *f* Schau - der durch-bebt mich, durch-schüt - telt mich,
Tre - mo, *le fi - bre* *e l'a - ni - ma*

Do. *f* Schau - der durch-bebt mich, durch-schüt - telt mich,
Tre - mo, *le fi - bre* *e l'a - ni - ma*

Fe. *f* Schau - der durch-bebt mich, durch-schüt - telt mich,
Tre - mo, *le fi - bre* *e l'a - ni - ma*

D.A. *f* Schau - der durch-bebt mich, durch-schüt - telt mich,
Tre - mo, *le fi - bre* *e l'a - ni - ma*

G. *f* Schau - der durch-bebt mich, durch-schüt - telt mich,
Tre - mo, *le fi - bre* *e l'a - ni - ma*

G. Orch. *f*

Fl. *sotto voce* macht je - de Kraft ver - rin-nen, das Wort erstickt mir
par che man-car si sen-ta, nè può la lin-gua

Do. *sotto voce* macht je - de Kraft ver - rin-nen, das Wort erstickt mir
par che man-car si sen-ta, nè può la lin-gua

Fe. *sotto voce* macht je - de Kraft ver - rin-nen, das Wort erstickt mir im
par che man-car si sen-ta, nè può la lin-gua o il

D.A. *sotto voce* macht je - de Kraft ver - rin-nen, das Wort erstickt mir im
par che man-car si sen-ta, nè può la lin-gua o il

G. *sotto voce* macht je - de Kraft ver - rin-nen, das Wort erstickt mir im
par che man-car si sen-ta, nè può la lin-gua o il

Str. 3 *p* Fl. Ob. VI. Fg.

Fi. *im Munde, o il lab-bro* es ringt die Brust nach Luft, das Wort erstickt mir im *ac - cen - ti ar - ti - co - lar, nè può la lin - gua o il*

Do. *im Munde, o il lab-bro* es ringt die Brust nach Luft, das Wort erstickt mir *ac - cen - ti ar - ti - co - lar, nè può la lin - gua*

Fe. *Munde, lab-bro* es ringt die Brust nach Luft, das Wort erstickt mir *ac - cen - ti ar - ti - co - lar, nè può la lin - gua*

D.A. *Munde, lab-bro* es ringt die Brust nach Luft, das Wort erstickt mir *ac - cen - ti ar - ti - co - lar, nè può la lin - gua*

G. *Munde, lab-bro* es ringt die Brust nach Luft, das Wort erstickt mir *ac - cen - ti ar - ti - co - lar, nè può la lin - gua*

Str. Hbl. Str.

Fi. *Mun-de, lab-bro* es ringt die Brust nach Luft. *ac - cen - ti ar - ti - co - lar.*

Do. *im Mun-de, o il lab-bro* es ringt die Brust nach Luft. *ac - cen - ti ar - ti - co - lar.*

Fe. *im Mun-de, o il lab-bro* es ringt die Brust nach Luft. [163] *ac - cen - ti ar - ti - co - lar.*

D.A. *im Mun-de, o il lab-bro* es ringt die Brust nach Luft. *ac - cen - ti ar - ti - co - lar.*

G. *im Mun-de, o il lab-bro* es ringt die Brust nach Luft. [163] *ac - cen - ti ar - ti - co - lar.*

Str.

Don Alfonso

D.A. 

Seht ih-re Wan-gen blei-chen, bald sind sie to - te Lei-chen, ach,
Giac-chè a mo-rir vi - ci - ni so - no quei me - schi - nel - li pie -

Bläs.
Str.

D.A. 

füh-let ihr noch Mit-leid, so-nehmt euch ih-rer
ta-de al-me-no a quel-li cer-ca - te di mo -

Kl.

Fiordiligi

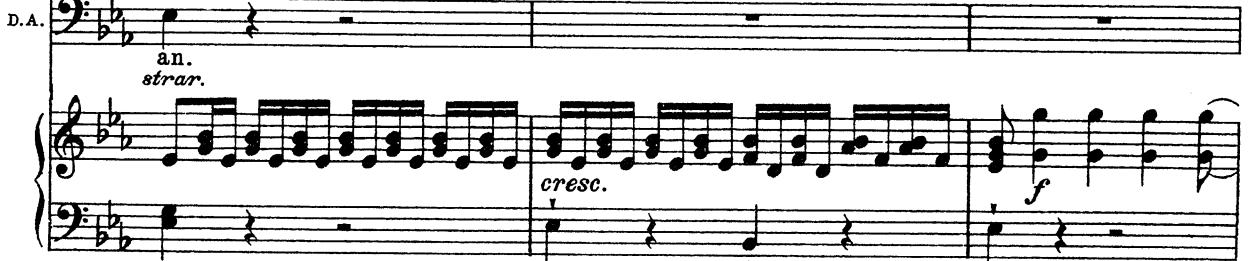
Fi. 

Hil - fe, Hil - fe, her - bei, ihr Leu - te!
Gen - te, gen - te ac - cor - re - te, gen - te!

Dorabella

Do. 

Hil - fe, Hil - fe, her - bei, ihr Leu - te!
Gen - te, gen - te ac - cor - re - te, gen - te!

D.A. 

an.
stran.

cresc.

f

Fiordiligi

Fi. 

Hört uns denn nie - mand heu - te! De -
Nes - su - no o Dio ci sen - te! De -

Dorabella

Do. 

Hört uns denn nie - mand heu - te! De -
Nes - su - no o Dio ci - sen - te! De -



p

f

Fi.
spi - na, De - spi - na! De -
spi - na, De - spi - na! De -

Do.
spi - na, De - spi - na! De -
spi - na, De - spi - na! De -

De.
Despina (von drinnen)
Au-gen-blick-lich!
Chi mi chia - ma?

Str.
f p f p f

Fi.
spi - na, De - spi - na!
spi - na, De - spi - na!

Do.
spi - na, De - spi - na!
spi - na, De - spi - na!

De.
(Auf der Szene)
Ach, was seh ich, weh, hier auf ih - ren
Co - sa ve - do, mor - ti i me - schi - ni io

Hbl.
Str.
Hrn.

De.
Wan-gen seh ich den si - chern Tod.
cre - do, o pros - si - mi a spi - rar.

Don Alfonso

D. A.
Un - heil ist hier ge - sche - hen, Ver -
Ah che pur trop - po è ve - ro, fu -

Hrn.

D.A. zweiflung hats ge - stif-tet, sie ha - ben sich ver - giftet, o, Lie - - be -
 ren - ti, dis - pe - ra - ti si so - no av - ve - le - na - ti, oh a - mo - - re -

Str. *f p* Hbl. Str.

De. **Despina**
 Sol - len sie ganz ver - las - sen sein, das wä - re un - ver -
 Ab - ban - do - nar i mi - se - ri sa - ria per voi ver -

D.A. selt - ner Art.
 sin - go - lar.

Str. *f p*

Fi. **Fiordiligi**
 Sprich doch, was soll ge -
 Co - sa pos - siam mai

Do. **Dorabella**
 Sprich doch, was soll ge -
 Co - sa pos - siam mai

De. zeih - lich, so hel - fen Sie doch ei - lig, so
 go - gna, soc - cor - rer - li bi - so - gna, soc -

D.A. **Don Alfonso**
 Sprich doch, was soll ge -
 Co - sa pos - siam mai

Bläs. Str. *f* *p*

Fg.

Fi. *schehn, far, sprich doch, was soll geschehn? co - sa pos-siam mai far?*

Do. *schehn, far, sprich doch, was soll geschehn? co - sa pos-siam mai far?*

De. *hel - fen Sie doch ei - lig. cor - rer - li bi - so - gna. Noch Di*

D.A. *schehn, far, sprich doch, was soll geschehn? [169] co - sa pos-siam mai far?*

De. *fühl ich et - was Le - ben: Halten Sie mit den Händ - chen so ih - ren Kopf in die vi - ta an - cor dan se - gno: col - le pie - to - se - ma - ni fa - te un po lor - so -*

Str.

(Zu Don Alfonso)

De. *Hö - he, dann ge - hen Sie ge - schwin - de mit mir zum Dok - tor ste - gno, e voi con me cor - re - te: un me - di - co, un an -*

De. *Ei - senbart, der heilt durch Sympa - thie, geschwind zum Doktor Ei - senbart, der heilt durch Sym - pa - ti - do - to vo - lia - mo a ri - cer - car, un me - di - co, un an - ti - do - to vo - lia - mo a ri - cer -*

Fi. Ach, was ist
Dei che ci -

Do. Ach, was ist
Dei che ci -
(Geht mit Don Alfonso ab)

De. thie, der heilt durch Sym-pa-thie, der heilt durch Sym-pa-thie. [169]
car, vo-lia-mo a ri-cer-car, vo-lia-mo a ri-cer-car

Bläs. Str.

Fi. hier zu hof-fen, ach, was ist
men - to è que - sto, Dei che ci -

Do. hier zu hof-fen, ach, was ist
men - to è que - sto, Dei che ci -

Fe. Ferrando (beiseite) Das Lust-spiel ist er-götz-lich,
Piu bel-la-co-me-dio-la

G. Guglielmo (beiseite) Das Lust-spiel ist er-götz-lich,
Piu bel-la-co-me-dio-la

Bläs. Str.

Fi. hier zu hof-fen, schwer hat uns Leid ge-
men - to è que - sto, e - ven-to piu fu -

Do. hier zu hof-fen, schwer hat uns Leid ge-
men - to è que - sto, e - ven-to piu fu -

Fe. wie man noch nie eins sah, das
non si po-tea tro-var, piu

G. wie man noch nie eins sah, das
non si po-tea tro-var, piu

Fi. trof - fen, wie man es nie-mals sah, wie man es nie-mals
 ne - sto non si po - tea tro - var; non si po - tea tro -

Do. trof - fen, wie man es nie-mals sah, wie man es nie-mals
 ne - sto non si po - tea tro - var; non si po - tea tro -

Fe. Lust - spiel ist er - götz - lich, wie man noch nie eins sah, wie
 bel - la - co - me - dio - la non si po - tea tro - var; non

G. Lust - spiel ist er - götz - lich, wie man noch nie eins sah, wie
 bel - la co - me - dio - la non si po - tea tro - var; non

f *p* *f* *p* *fp* *fp*

Fi. sah, nein, nein, nein, nein, wie man es nie - mals
 var, no, no, no, no, non si po - tea tro -

Do. sah, nein, nein, nein, nein, wie man es - nie - mals
 var, no, no, no, no, non si po - tea tro -

Fe. man noch nie eins sah, wie man noch nie eins
 si po - tea tro - var; non si po - tea tro -

G. man noch nie eins sah, wie man noch nie eins
 si po - tea tro - var; non si po - tea tro -

f *p* *fp* *fp* *Kl.* *Fg.*

Fi. sah, nein, nein, wie man es nie - mals sah!
 var, no, no, non si po - tea tro - var!

Do. sah, nein, nein, wie man es - nie - mals sah!
 var, no, no, non si po - tea tro - var!

Fe. sah, wie man noch nie eins sah!
 var, non si po - tea tro - var!

G. sah, wie man noch nie eins sah!
 var, non si po - tea tro - var!

f *p* *fp* *VI.*

Fi. Sie seufzen, ach, die
So - spi - ran glän - fe -

Do. Sie seufzen, ach, die
So - spi - ran glän - fe -

Fe.

G. Ach! [167]
Ah!

Str. vi. Str.

Fg.

(Sie stehen entfernt von den Liebhabern)

Fi. Ar - men.
li - ci. Nun, was tun wir?
Che fac - cia - mo?

Do. Ar - men.
li - ci. Nun, was meinst du?
Tu che di - ci?

Fg. Via.

Fiordiligi

Fi. Sterbend hier sie zu ver - las - sen wä - re wahr - lich Grausamkeit!
In mo - men - ti si do - len - ti chi po - tria - liab - ban - do - nar?

Dorabella (näht sich ein wenig)

Do. Wirklich rei - zen - de Ge - stal - ten!
Che fi - gu - re in - ter - es - san - ti!

Fiordiligi (näher sich ein wenig)

Fi. *Ge-hen wir ein we - nig nä-her.*
Pos-siam far-ci-un po - co a-van-ti.

Do. *Kalt und*
Ha fre-

Fg. Vla.

Fi. *Und der A - tem fast ver -*
Fred-da, fred-da è an-co - ra

Do. *bleich sind Stirn und Wangen.*
dis - si - ma la te - sta.

VI.

Fi. *gan-gen.*
que - sta. *Ich fühln nicht mehr.*
Io non giel' sen - to.

Do. *Schlägt der Puls noch?*
Ed il pol - so?

Fg. Str.

Fi. *Wird nicht schleunig Hil - fe*
Ah se tar - da an-cor l'a -

Do. *Die - ser schlägt hier im - mer schwächer.*
Que - sto bat - te len - to, len - to.

Bläs. Str.

Fi. kom - men, wird nicht schleu-nig Hil - fe kom - men, ist der Le - bens-rest ver -
i - ta, ah se tar - da an - cor l'a - i - ta spe - me più non v'è di -

Do. Wird nicht schleu-nig Hil - fe kom - men, ist der Le - bens-rest ver -
Ah se tar - da an - cor l'a - i - ta spe - me più non v'è di -

cresc.

Fi. glom - men.
vi - ta.

Do. glom - men. Ferrando
vi - ta. *sotto voce*

Fe. Sieh nur un-sre stren-gen Sprö-den, wie sie in Mit-leid schon er -
Pii do - me - sti - che e trat - ta - bi - li so - no en - tram - be di - ven -

G. Guglielmo
sotto voce

Vi. Sieh die Sprö - den nur, sieh die
Pii do - me - sti - che e trat -

f *p*

Hrn.

Vc.

Fi. *sotto voce*
Jam - merns - wer - te, müßt ihr ster - ben,
Po - ve - ri - ni, po - ve - ri - ni,

Do. *sotto voce*
Jam - merns - wer - te, müßt ihr ster - ben,
Po - ve - ri - ni, po - ve - ri - ni,

Fe. war-men: Ja, wer weiß, ob dies Er -
ta - te: sta a ve - der che lor pie -

G. Sprö-den, wie sie in Mit-leid schon er - warmen: Ja, - wer weiß,
ta - bi - li so - no en - tram - be di - ven - ta - te: sta a ve - der

VI.

Fi. *f* Jam - merns - wer - te, *sotto voce* bitt - re Trä - nen wein ich
la lor mor - te *mi fa - reb - be la - gri -*

Do. *f* Jam - merns - wer - te, *sotto voce* bitt - re Trä - nen wein ich
la lor mor - te *mi fa - reb - be la - gri -*

Fe. bar - men noch zur Lie - be wer - den kann,
ta - de va in a - mo - rea ter - mi - nar,

G. ob dies Er - bar - men noch zur Lie - be wer - den kann,
che lor pie - ta - de va in a - mo - rea ter - mi - nar,

Kl. Vl. *p*

Fi. dann, ja, bitt - re Trä - nen wein ich
mar, si, mi fa - reb - be la - gri -

Do. dann, bitt - re Trä - nen wein ich
mar, mi fa - reb - be la - gri -

Fe. noch zur Lie - be wer - den kann, ob noch zur
va in a - mo - rea ter - mi - nar, a ter - mi -

G. noch zur Lie - be wer - den kann, ob noch zur
va in a - mo - rea ter - mi - nar, a ter - mi -

Fi. dann, wein ich dann, wein ich dann.
mar, la - gri - mar, la - gri - mar.

Do. dann, wein ich dann, wein ich dann.
mar, la - gri - mar, la - gri - mar.

Fe. Lieb es wer - den kann, es wer - den kann.
nar, a ter - mi - nar, a ter - mi - nar.

G. Lieb, ob noch zur Lieb es wer - den kann.
nar, a ter - mi - nar, a ter - mi - nar.

Sechzehnte Szene

Die Vorigen. Despina (als Arzt verkleidet). Don Alfonso.

Allegro

Fl. Ob.
Fg. Hrn.
Str.

Ferrando
(De - spi - na hat sich da als Arzt mas -
(De - spina in ma - sche - ra, che tri - sta
Guglielmo

Don Alfonso
(De spi - na hat sich da als Arzt mas -
(De - spina in ma - sche - ra, che tri - sta

Da kommt der Me - di - kus schon an - mar - schie - ret.
Ec - co - vi il me - di - co, Si - gno - re bel - le.
Str.

Ob. Fg.

Fiordiligi
Herr Dok - tor,
Par - la un lin -
Dorabella

Despina
Sal - ve - te a - ma - bi - les bo - nes pu - el - les.
Sal - ve - te a - ma - bi - les bo - nes pu - el - les.

kie - ret!) [177]
pel - le!

kie - ret!) [177]
pel - le!

Fl. Ob.
VI.

Fi.
re - den Sie, daß wir's ver - ste - hen.
guag - gio che non sap - pia - mo.

Do.
re - den Sie, daß wir's ver - ste - hen.
guag - gio che non sap - pia - mo.

De.
Despina
Ganz wohl, be - feh - len Sie, wie soll's ge -
Co - me co - man - da - no dun - que par -

De.
sche - hen: So - wohl im Grie - chischen, als im A - ra - bischen und im Van -
lia - mo: so il gre - co e l'a - ra - bo, so il tur - co e il van - da - lo, lo sve - co e il

De.
da - lischen bin ich zu Haus.
tar - ta - ro so an - cor par - lar.

D.A.
Don Alfonso
Hört auf mit Sprachen, mit eu - ren Re - den und Sprachta -
Tan - tt lin - guag - gi per se con - ser - vi, per se con -

D.A.
len - ten, hier un - ter - su - chen Sie un - sre Pa - tien - ten: Sie ha - ben
ser - vi, quei mi - se - ra - bi - li per o - ra os - ser - vi: pre - so han - no il

Fiordiligi

Fi. Ach ja, Herr Dok-tor, was ra-ten Sie?
Si-gnor Dot-to-re che si può far?

Dorabella

Do. Ach ja, Herr Dok-tor, was ra-ten Sie?
Si-gnor Dot-to-re che si può far?

Despina (fühlt)

De. Sagt pro se -
Sa-per bi -

D.A. Gift im Leib, was ra-ten Sie?
tos-si-co; che si può far?

Str.

fp

beiden den Puls und die Stirn)

De. cun-do erst die Ra-ti-o-nes, so-dann pro pri-mo mir
so-gna-mi pria la ca-gio-ne e quin-ci l'in-do-le

De. die Por-ti-o-nes, ob trock-nes, ob flüs-si-ges, ob we-nig, ob
del-la po-zio-ne; se cal-da, o fri-gi-da, se po-ca, o

De. vie-les, ob schnell sie's nah-men, dar-auf kommt's an.
mol-ta, se in u-na vol-ta, ov-ve-ro in più.

Ob. Fg.

Str. 3 3 3

Fiordiligi

Fi. Es war Ar - se - ni - kum, was sie ge - trun - ken,
Pre - so han l'ar - se - ni - co Si - gnor Dot - to - re;

Do. Es war Ar - se - ni - kum, was sie ge - trun - ken,
Pre - so han l'ar - se - ni - co Si - gnor Dot - to - re;

Don Alfonso

D.A. Es war Ar - se - ni - kum, was sie ge - trun - ken,
Pre - so han l'ar - se - ni - co Si - gnor Dot - to - re;

Fi. und kraft - los sind sie hier tot hin - ge - sun - ken, verschmähte
qui den - tro il beb - be - ro, la cau - sa è a - mo - re ed in un

Do. und kraft - los sind sie hier tot hin - ge - sun - ken, verschmähte
qui den - tro il beb - be - ro, la cau - sa è a - mo - re ed in un

D.A. und kraft - los sind sie hier tot hin - ge - sun - ken, verschmähte
qui den - tro il beb - be - ro, la cau - sa è a - mo - re ed in un

Fl. Fg.

Fi. Lie - be war hier der Grund.
sor - so sel man - dar giù.

Do. Lie - be war hier der Grund.
sor - so sel man - dar giù.

De. Despina
Nur kei - ne Sor - gen, sie sind ge - bor - gen, sie sind ge -
Non vi af - fan - na - te, non vi tur - ba - te, non vi tur -

D.A. Lie - be war hier der Grund.
sor - so sel man - dar giù.

Fl. vl.

De. bor - gen, nur kei - ne Sor - gen, nur kei - ne Sor - gen, sie sind ge - bor - gen,
ba - te, non vi af - fan - na - te, non vi af - fan - na - te, non vi tur - ba - te

Str.

(Berührt mit einem Magnet den Kopf der sich krank Stellenden und streicht ihnen sacht den Körper entlang)

De. hier ei - ne Pro - - be von mei - - ner Kunst.
ec - co u - na pro - - va di mia vir - - tu.

Ob. Fg.

Fiordiligi
 Nur mit dem Ei - sen will er ku - rie - ren?
E - gli ha di un fer - ro la man for - ni - ta.

Dorabella
 Nur mit dem Ei - sen will er ku - rie - ren?
E - gli ha di un fer - ro la man for - ni - ta.

Don Alfonso
 Nur mit dem Ei - sen will er ku - rie - ren?
E - gli ha di un fer - ro la man for - ni - ta.

Hbl. *cresc.*

Despina
 Hier ein Ma - gnet - stein,
Que - - sto è quel pez - - zo

Str.

De. den ich em - pfan - gen aus Dok - tor Mes - mers Hand, den man im
di ca - la - mi - ta pie - tra Mes - me - ri - ca, ch'è - be l'o -

De. deut-schen Land zu - erst ent-deck - te, und der so gro - ßen Ruhm in Frank -
ri - gi - ne nell' A - le - ma - gna che poi si ce - le - bre là in Fran -

De. - - reich fand.
- - cia fu.

Fl. Ob. Str. Fg.

Fiordiligi
 O Gott, sie re - gen sich, win - den sich, quä - len sich, und ach, sie
Co - me si muo - vo - no, tor - co - no, scu - to - no in ter - ra il

Dorabella
 O Gott, sie re - gen sich, win - den sich, quä - len sich, und ach, sie
Co - me si muo - vo - no, tor - co - no, scu - to - no in ter - ra il

Don Alfonso
 O Gott, sie re - gen sich, win - den sich, quä - len sich, und ach, sie
Co - me si muo - vo - no, tor - co - no, scu - to - no in ter - ra il

D.A.

Fi. schla-gen sich schon ih-re Kö-pfe ein.
cra - nio pre - sto per - cuo - to - no.

Do. schla-gen sich schon ih-re Kö-pfe ein.
cra - nio pre - sto per - cuo - to - no.

De. **Despina**
 Wer hält den Ar - men den Kopf em -
Ah lor la fron - te te - ne - te

D.A. schla-gen sich schon ih-re Kö-pfe ein.
cra - nio pre - sto per - cuo - to - no.

vi. *f p cresc. p*

Fiordiligi (Sie legen den Liebhabern die Hand auf die Stirn)

Fi. Ach ja, mit Freu - den soll es ge - sche - hen.
Ec - co - ci pron - te, ec - co - ci pron - te.

Do. **Dorabella**
 Ach ja, mit Freu - den soll es ge - sche - hen.
Ec - co - ci pron - te, ec - co - ci pron - te.

De. *por?*
sù. Nur brav ge -
Te - ne - te

cresc. f p

De. hal - ten, nur brav ge - hal - ten,
for - te, te - ne - te for - te,

cresc. p cresc. p

De. recht so, recht so, nur mu - tig, bald
for - te, for - te, cor - rag - gio, or

Fi. *Fiordiligi*
 Ja, sie er -
At - tor - no

Do. *Dorabella*
 Ja, sie er -
At - tor - no

De. sind sie nun vom Tod er - stan - den. [179]
li - be - ri sie - - te da mor - te.

D.A. *Don Alfonso*
 Ja, sie er -
At - tor - no

Fi. ho - len sich, seht nur, sie re - gen sich: O, so ein Dok - tor - chen
guar - da - no: for - ze ri - pren - do - no: ah que - sto me - di - co

Do. ho - len sich, seht nur, sie re - gen sich: O, so ein Dok - tor - chen
guar - da - no: for - ze ri - pren - do - no: ah que - sto me - di - co

D.A. ho - len sich, seht nur, sie re - gen sich: O, so ein Dok - tor - chen
guar - da - no: for - ze ri - pren - do - no: ah que - sto me - di - co

Fi.
ist Gol - des wert,
va - le un Pe - rù,

Do.
ist Gol - des wert,
va - le un Pe - rù,

D.A.
ist Gol - des wert,
va - le un Pe - rù,

o, so ein Dok - tor - chen ist Gol - des
ah que - sto me - di - co va - le un Pe -

Fi.
wert. [179]
rù.

Do.
wert. [179]
rù.

D.A.
wert. [179]
rù.

Andante

Andante

Kl. Fg.
Trp. Str. *f* *p*

Ferrando (Sie erheben sich langsam)

Fe.
Ist's ein Traum,
Do - - ve son,

Guglielmo

G.
Ist's ein Traum,
Do - - ve son,

f *p*

Fe. *o Gott, wo bin ich? Wer ist das, und wer sind*
che lo-co è que-sto! Chi è co-lui, co-lor chi

G. *o Gott, wo bin ich? Wer ist das, und wer sind*
che lo-co è que-sto! Chi è co-lui, co-lor chi

Fe. *die-se, bin ich schon im Pa-ra-die-se, ist dies*
so-no, son di Gio-ve in-nan-zi al tro-no, sei tu

G. *die-se, bin ich schon im Pa-ra-die-se, ist dies*
so-no, son di Gio-ve in-nan-zi al tro-no, sei tu

Fe. *Pal-las, ist's A-phro-di-te? Nein, du bist es, Heiß-ge-*
Pal-la, o Ci-te-re-a? No, tu sei Val-ma mia

G. *Pal-las, ist's A-phro-di-te? Nein, du bist es, Heiß-ge-*
Pal-la, o Ci-te-re-a? No, tu sei Val-ma mia

cl.

Fe. *lieb-te; ja, das ist dein reizend Ant-litz, die-se*
De-a; ti rav-vi-so al dol-ce vi-so: e al-la

G. *lieb-te; ja, das ist dein reizend Ant-litz, die-se*
De-a; ti rav-vi-so al dol-ce vi-so: e al-la

vi.

Hand, die ich ver - eh - re, mei - ner Wün - sche ein - zig -
 man ch'or ben co - no - sco e che so - la è il mio te -

Despina
 Das kommt noch vom Ma - gne - tis - mus, doch wird's bald vor - ü - ber
 Son ef - fet - ti an - cor del to - sco, non ab - bia - te al - cun ti -
 (Sie umarmen die Da men zärtlich und küssen ihnen die Hand)

Ziel.
 sor. Don Alfonso

Das kommt noch vom Ma - gne - tis - mus, doch wird's bald vor - ü - ber
 Son ef - fet - ti an - cor del to - sco, non ab - bia - te al - cun ti -

Fiordiligi
 Das mag sein, doch sol - che Re - den tre - ten un - srer Eh - re
 Sa - rà ver ma tan - te smor - fie fan - no - tor - to al no - stro o -

Dorabella
 Das mag sein, doch sol - che Re - den tre - ten un - srer Eh - re
 Sa - rà ver ma tan - te smor - fie fan - no - tor - to al no - stro o -

sein.
 mor.

sein.
 mor.
 Kl. Vl. Fg.

Fi. nah, das mag sein, doch sol - che
nor, sa - rà ver ma tan - te

Do. nah, das mag sein, doch sol - che
nor, sa - rà ver ma tan - te

De. **Despina**
Ja, das kommt noch vom Ma - gne - tis - mus,
Son ef - fet - ti an - cor del to - sco,

Fe. **Ferrando (beiseite)**
(Ich er - sti - cke fast vor La - chen noch ü - ber die - se Spie - le -
(Dal - la vo - glia ch'ho di ri - de - re il pol - mon mi scop - pia or -

D.A. **Don Alfonso**
Ja, das kommt noch vom Ma - gne - tis - mus,
Son ef - fet - ti an - cor del to - sco,

G. **Guglielmo (beiseite)**
(Ich er - sti - cke fast vor La - chen noch ü - ber die - se Spie - le -
(Dal - la vo - glia ch'ho di ri - de - re il pol - mon mi scop - pia or -

vi.

Fi. Re - den tre - ten un - - - srer Eh - re
smor - fie fan - no tor - - - to al no - stro o -

Do. Re - den tre - ten un - - - srer Eh - re
smor - fie fan - no tor - - - to al no - stro o -

De. doch wird's bald vor - ü - ber sein, doch wird's bald vor - ü - ber
non ab - bia - te al - cun ti - mor, non ab - bia - te al - cun ti -

Fe. rein, ich er - sti - cke fast vor La - chen noch ü - ber die - se Spie - le -
or, dal - la vo - glia ch'ho di ri - de - re il pol - mon mi scop - pia or -

D.A. doch wird's bald vor - ü - ber sein, doch wird's bald vor - ü - ber
non ab - bia - te al - cun ti - mor, non ab - bia - te al - cun ti -

G. rein, ich er - sti - cke fast vor La - chen noch ü - ber die - se Spie - le -
or, dal - la vo - glia ch'ho di ri - de - re il pol - mon mi scop - pia or -

Fi. nah. nor. Kaum kann ich noch wi - der-
Più re - si - ster non poss'

Do. nah. nor. Kaum kann ich noch wi - der-
Più re - si - ster non poss'

De. sein. mor.

Fe. (Zu Fiordiligi)
 rein.) or.) Laß, o Schön-ste, dich er - fle - hen,
Per pie - tà, bell' i - dol mi - o

D.A. sein. mor.

G. (Zu Dorabella)
 rein.) or.) Laß, o Schön-ste, dich er - fle - hen,
Per pie - tà, bell' i - dol mi - o

Kl. VI. VI.

cresc. *f* *p* *Fg.*

Fi. ste - hen,
i - o,

Do. ste - hen,
i - o,

De. Das kommt noch vom Ma - gne -
Son ef - fet - ti an - cor del

Fe. laß mich dir ins Au - ge se - hen, [183]
vol - - - gi a me le lu - ci lie - te.

D.A. Das kommt noch vom Ma - gne -
Son ef - fet - ti an - cor del

G. laß mich dir ins Au - ge se - hen, [183]
vol - - - gi a me le lu - ci lie - te.

Kl. VI. VI.

p *Fg.*

vi-

Fiordiligi

Fi. kaum kann ich noch wi - der - ste - hen,
più re - si - ster non poss' i - o,

Do. kaum kann ich noch wi - der - ste - hen,
più re - si - ster non poss' i - o,

De. tismus.
to-sco.

D. A. tismus.
to-sco.

vi-

Despina

De. Nur Ge - duld, bald wird sich zei - gen, wie die Kraft des Ma - gne -
In poch' o - re lo ve - dre - te per vir - tù del ma - gne -

Don Alfonso

D. A. Nur Ge - duld, bald wird sich zei - gen, wie die Kraft des Ma - gne -
In poch' o - re lo ve - dre - te per vir - tù del ma - gne -

De. tis-mus wan-delt ih - ren Pa - ro - xis-mus in die al - te Hei - ter -
tis - mo fi - ni - rà quel pa - ros - sis - mo, tor - ne - ran - no al pri - mo u -

D. A. tis-mus wan-delt ih - ren Pa - ro - xis-mus in die al - te Hei - ter -
tis - mo fi - ni - rà quel pa - ros - sis - mo, tor - ne - ran - no al pri - mo u -

Fiordiligi
kaum kann ich noch wi - der -
più re - si - ster non poss'

Dorabella
kaum kann ich noch wi - der -
più re - si - ster non poss'

keit.
mor. Ferrando (beiseite)
(Ich er - sti - cke fast vor La - chen noch
(Dal - la vo - glia ch'ho di ri - de - re

keit.
mor. Guglielmo (beiseite)
(Ich er - sti - cke fast vor La - chen noch
(Dal - la vo - glia ch'ho di ri - de - re

Fi.
ste - hen,
i - o,

Do.
ste - hen,
i - o,

De.
Das kommt noch vom Ma - gne -
Son ef - fet - ti an - cor del

Fe.
ü - ber die - se Spie - le - rein.)
il pol - mon mi scop - pia or - or.)

D. A.
Das kommt noch vom Ma - gne -
- Son ef - fet - ti an - cor del

G.
ü - ber die - se Spie - le - rein.)
il pol - mon mi scop - pia or - or.)

De. tis - mus, doch wird's bald vor - ü - ber
to - sco, non ab - bia - te al - cun ti -
Ferrando

Fe. Ja, du bist es, Heiß - ge - lieb - te;
Ah tu sei l'al - ma mia De - a;

D.A. tis - mus, doch wird's bald vor - ü - ber
to - sco, non ab - bia - te al - cun ti -
Guglielmo

G. Ja, du bist es, Heiß - ge - lieb - te;
Ah tu sei l'al - ma mia De - a;

Kl. VI.

Fi. Fiordiligi
kaum kann ich noch wi - der -
più re - si - ster non poss'

Do. Dorabella
kaum kann ich noch wi - der -
più re - si - ster non poss'

De. sein,
mor,
Ferrando

Fe. ja, das ist dein rei - zend Ant - litz.
ti rav - vi - so al dol - ce vi - so.

D.A. sein,
mor,
Guglielmo

G. ja, das ist dein rei - zend Ant - litz.
ti rav - vi - so al dol - ce vi - so.

Kl. VI.

- de

Fi. ste-hen. Das mag sein, doch sol-che
i - o. Sa - rà ver ma tan - te

Do. ste-hen. Das mag sein, doch sol-che
i - o. Sa - rà ver ma tan - te

De. ja, das kommt noch vom Ma-gne-tis-mus,
son ef-fet-ti an-cor del to-sco,

(Beiseite)

Fe. (Ich er-sti-cke fast vor La-chen noch ü-ber die-se Spie-le-
(Dal-la vo-glia ch'ho di ri-de-re il pol-mon mi scop-pia or -

D.A. ja, das kommt noch vom Ma-gne-tis-mus,
son ef-fet-ti an-cor del to-sco,

(Beiseite)

G. (Ich er-sti-cke fast vor La-chen noch ü-ber die-se Spie-le-
(Dal-la vo-glia ch'ho di ri-de-re il pol-mon mi scop-pia or -

- de

Fi. Re - den tre - ten un - - - srer Eh - re
smor - fie fan - no tor - - - to al no - stro o -

Do. Re - den tre - ten un - - - srer Eh - re
smor - fie fan - no tor - - - to al no - stro o -

De. doch wird's bald vor - ü - ber sein, doch wird's bald vor - ü - ber
non ab - bia-te al-cun ti - mor, non ab - bia-te al-cun ti -

Fe. rein, ich er-sti-cke fast vor La-chen noch ü-ber die-se Spie-le-
or, dal-la vo-glia ch'ho di ri-de-re il pol-mon mi scop-pia or -

D.A. doch wird's bald vor - ü - ber sein, doch wird's bald vor - ü - ber
non ab - bia-te al-cun ti - mor, non ab - bia-te al-cun ti -

G. rein, ich er-sti-cke fast vor La-chen noch ü-ber die-se Spie-le-
or, dal-la vo-glia ch'ho di ri-de-re il pol-mon mi scop-pia or -

Fi. nah, der Eh - re nah,
nor, al - no - stro o - nor,

Do. nah, der Eh - re nah,
nor, al no - stro o - nor,

De. sein, doch wird's bald vor - ü - ber sein,
mor, non ab - bia - te al - cun ti - mor,

Fe. rein, ich er - sti - cke fast vor La - chen noch
or, dal - la vo - glia ch'ho di ri - de - re

D.A. sein, doch wird's bald vor - ü - ber sein,
mor, non ab - bia - te al - cun ti - mor,

G. rein, ich er - sti - cke fast vor La - chen noch
or, dal - la vo - glia ch'ho di ri - de - re

Fi. der Eh - re nah.
al - no - stro o - nor.

Do. der Eh - re nah.
al no - stro o - nor.

De. doch wird's bald vor - ü - ber sein.
non ab - bia - te al - cun ti - mor.

Fe. ü - ber die - se Spie - le - rein.
il pol - mon mi scop - pia or - or.

D.A. doch wird's bald vor - ü - ber sein.
non ab - bia - te al - cun ti - mor.

G. ü - ber die - se Spie - le - rein.
il pol - mon mi scop - pia or - or.

Fl.Hrn.
Str. *p*

Ferrando

Fe.
G.

O, ein Kuß von dei - - nem Mun - de
Dam - mi un ba - - cio o mio te - so - ro,
 Guglielmo

Fe.
G.

ma - - che, daß ich ganz ge - sun - de. [189]
un sol ba - - cio, o qui mi mo - ro.

Fiordiligi

Fi.
Do.

Him - mel, noch küs - sen?
Stel - le, un ba - cio?
 Dorabella

De.
D.A.

Him - mel, noch küs - sen?
Stel - le, un ba - cio?
 Despina

Ach, ver - wei - let, ih - re
Se - con - da - te per ef
 Don Alfonso

Ach, ver - wei - let, ih - re
Se - con - da - te per ef -
 G. Orch. *p*
 Str.

Fi. *Küs - se wagt ihr zu ver - lan - gen, ach, vor*
Ah che trop - po si - ri - chie - de da u - na

Do. *Küs - se wagt ihr zu ver - lan - gen, ach, vor*
Ah che trop - po si - ri - chie - de da u - na

De. Krank - heit bes - ser hei - let.
fet - to di bon - ta - te.

D. A. Krankheit bes - ser hei - let.
fet - to di bon - ta - te.

fp G. Orch. fp

Fi. *Zorn glühn Aug und Wan - gen, so der Treu - e Hohn zu spre - chen, wel - cher*
fi - da o - ne - sta a - man - te, ol - trag - gia - ta è la - mia fe - de, ol - trag -

Do. *Zorn glühn Aug und Wan - gen, so der Treu - e Hohn zu spre - chen, wel - cher*
fi - da o - ne - sta a - man - te, ol - trag - gia - ta è la - mia fe - de, ol - trag -

fp fp

Fi. *Schimpf für un - ser Herz, wel - cher Schimpf für un - ser Herz. [190]*
gia - to è que - sto cor, ol - trag - gia - to è que - sto cor.

Do. *Schimpf für un - ser Herz, wel - cher Schimpf für un - ser Herz. [190]*
gia - to è que - sto cor, ol - trag - gia - to è que - sto cor.

fp fp fp sf p

sotto voce

De. Sol - che Sze - ne wird's im Le - ben
Un qua - dret - to piu gio - con - do

Ferrando
sotto voce

Fe. Sol - che Sze - ne wird's im Le - ben
Un qua - dret - to piu gio - con - do

Don Alfonso
sotto voce

D.A. Sol - che Sze - ne wird's im Le - ben
Un qua - dret - to piu gio - con - do

Guglielmo
sotto voce

G. Sol - che Sze - ne wird's im Le - ben
Un qua - dret - to piu gio - con - do

sf p sf p

De. ganz ge - wiß nicht noch ein - mal ge - ben,
non si vi - de in tut - to il mon - do

Fe. ganz ge - wiß nicht noch ein - mal ge - ben,
non s'è vi - sto in que - sto mon - do

D.A. ganz ge - wiß nicht noch ein - mal ge - ben,
non si vi - de in tut - to il mon - do

G. ganz ge - wiß nicht noch ein - mal ge - ben,
non s'è vi - sto in que - sto mon - do

sf p sf p tr f

De. doch wo - rü - ber ich nur la - - chen kann, ist ihr Zür - nen,
quel che piu mi fa da ri - - de - re è quell' i - ra e -

Fe. doch ich weiß nicht, ist es Wahr - heit, die - ses Zür - nen,
ma non so se fin - ta o ve - ra sia quell' i - ra e -

D.A. doch wo - rü - ber ich nur la - - chen kann, ist ihr Zür - nen,
quel che piu mi fa da ri - - de - re è quell' i - ra e -

G. doch ich weiß nicht, ist es Wahr - heit, die - ses Zür - nen,
ma non so se fin - ta o ve - ra sia quell' i - ra e -

sf p sf p

Fiordiligi

Fi. Mit dem Gift und der Ver-zweiflung geht zum Teu-fel al-le
Dis-pe-ra-ti-at-tos-si-ca-ti i-te al dia-vol quan-ti

Do. Mit dem Gift und der Ver-zweiflung geht zum Teu-fel al-le
Dis-pe-ra-ti-at-tos-si-ca-ti i-te al dia-vol quan-ti

Dorabella

De. ih-re Wut.
quel fu-ror.

Fe. die-se Wut.
quel fu-ror.

D.A. ih-re Wut.
quel fu-ror.

G. die-se Wut.
quel fu-ror.

Fi. bei-de, sonst be-reut ihr's oh-ne Zwei-fel,
sie-te; tar-di in-ver vi-pen-ti-re-te

Do. bei-de, sonst be-reut ihr's oh-ne Zwei-fel,
sie-te; tar-di in-ver vi-pen-ti-re-te

Fi. reizt ihr mei-nes Zor-nes Glut, des Zor-nes
se più cre-sce, se più cre-sce il mio fu-

Do. reizt ihr mei-nes Zor-nes Glut, des Zor-nes
se più cre-sce, se più cre-sce il mio fu-

Ob.Fg.

G. Orch.

Fi. *Glut, ror,* mit dem Gift und der Ver-zweif-lung geht zum
dis-pe-ra-ti, at-tos-si-ca-ti- i-te al

Do. *Glut, ror,* mit dem Gif-te und
Despina *sotto voce* dis-pe-ra-ti, at-

De. Sol-che Sze-ne wird's im Le-ben si-cher nicht noch ein-mal ge-ben, doch wo-
Un qua-dret-to più gio-con-do non si vi-de in tut-to il mon-do, quel che

Fe. Ferrando *sotto voce*

Don Alfonso Sol-che Sze-ne wird's im Le-ben si-cher nicht noch ein-mal ge-ben, doch ich
Un qua-dret-to più gio-con-do non s'è vi-sto in que-sto mon-do ma non

D.A. *sotto voce*

G. Sol-che Sze-ne wird's im Le-ben si-cher nicht noch ein-mal ge-ben, doch wo-
Un qua-dret-to più gio-con-do non si vi-de in tut-to il mon-do, quel che

sotto voce

Kl.

Fi. Teu-fel al-le bei-de, sonst be-reut ihr's oh-ne Zwei-fel, reizt ihr mei-nes Zor-nes
dia-vol quanti-sie-te; tar-di in-ver-vi-pen-ti-re-te-se-più cre-sce il mio fu-

Do. der Ver-zweif-lung geht-jetzt, sonst reut-es euch-noch
tos-si-ca-ti; tar-di in-ver-vi-pen-ti-

De. rü-ber ich nur la-chen kann, nur la-chen kann, nur la-chen kann, ist ihr
più mi fa da ri-de-re, da ri-de-re, da ri-de-re è quell'

Fe. weiß nicht, ist es Wahr-heit, ich weiß nicht, ist's Wahr-heit, die-ses
so se fin-ta o ve-ra, se fin-ta o ve-ra, sia-ses
quell'

D.A. rü-ber ich nur la-chen kann, nur la-chen kann, nur la-chen kann, ist ihr
più mi fa da ri-de-re, da ri-de-re, da ri-de-re è quell'

G. weiß nicht, ist es Wahr-heit, ich weiß nicht, ist's Wahr-heit, die-ses
so se fin-ta o ve-ra, se fin-ta o ve-ra, sia-ses
quell'

Fi. *Glut, des Zor - nes Glut,*
ror, il mio fu - ror.

Do. *bei - de, reizt ihr mei - nes Zor - nes Glut, des Zor - nes Glut,*
re - te se più cre - sce il mio fu - ror, il mio fu - ror.

De. *Zür - nen und ih - re Wut, und ih - re Wut.*
i - ra e quel fu - ror, e quel fu - ror.

Fe. *Zür - nen und die - se Wut, und die - se Wut. O, ein*
i - ra e quel fu - ror, e quel fu - ror. Dam - mi un

D.A. *Zür - nen und ih - re Wut, und ih - re Wut.*
i - ra e quel fu - ror, e quel fu - ror.

G. *Zür - nen und die - se Wut, und die - se Wut. O, ein*
i - ra e quel fu - ror, e quel fu - ror. Dam - mi un

fp

Fi. **Fiordiligi**
mit dem Gift und der Ver - zweif - lung geht zum Teu - fel al - le
dis - pe - ra - ti, at - tos - si - ca - ti i - te al dia - vol quan - ti

Do. **Dorabella**
mit dem Gift und der Ver - zweif - lung geht zum Teu - fel al - le
dis - pe - ra - ti, at - tos - si - ca - ti i - te al dia - vol quan - ti

Fe. *Kuß von dei - nem Mun - de*
ba - cio mio te - so - ro,

G. *Kuß von dei - nem Mun - de*
ba - cio mio te - so - ro,

Ob. Kl. *f*

Fi. bei - de, sie - te; sonst be - reut ihr's oh - ne tar-di in-ver vi pen - ti -

Do. bei - de, sie - te; sonst be - reut ihr's oh - ne tar-di in-ver vi pen - ti -

Fe. ma - che, daß ich ganz ge - sun - de, un sol ba - cio, o qui mi mo - ro,

G. ma - che, daß ich ganz ge - sun - de, un sol ba - cio, o qui mi mo - ro, Ob. Kl.

vi. *fp* *f*

Fi. Zweifel, reizt ihr mei - nes Zornes Glut. Himmel, noch re - te se più cresce il mio fu - ror. Stel - le, un

Do. Zweifel, reizt ihr mei - nes Zornes Glut. Himmel, noch re - te se più cresce il mio fu - ror. Stel - le, un

Fe. ei - nen Kuß nur! un sol ba - cio!

G. ei - nen Kuß nur! un sol ba - cio!

Bisa. *f* Str. G. Orch. Pk. v.

Fi. küssen? ba - cio?

Do. küssen? ba - cio?

De. Despina Ach, ver - wei - let, ih - re Krank - heit bes - ser Se - con - da - te, per ef - fet - to di bon -

D.A. Don Alfonso Ach, ver - wei - let, ih - re Krank - heit bes - ser Se - con - da - te, per ef - fet - to di bon -

Oh. Fg. *p* *f* Str.

Fiordiligi

Fi. Kü - se wagt ihr zu ver - lan - gen, ach, vor Zorn glüh Aug und
 Ah che trop - po - si - ri - chie - de dau - na fi - dao - ne - sta -

Dorabella
 Kü - se wagt ihr zu ver - lan - gen, ach, vor Zorn glüh Aug und
 Ah che trop - po - si - ri - chie - de dau - na fi - dao - ne - sta -

De. wei - let, ach, ver - wei - let, ach, ver -
 ta - te, se - con - da - te, se - con -

Fe. Ferrando (beiseite)
 (Mir ist al - - les
 (Dal - la vo - - glia

D.A. hei - let, ach, ver - wei - let, ach, ver -
 ta - te, se - con - da - te, se - con -

G. Guglielmo (beiseite)
 (Mir ist al - - les
 (Dal - la vo - - glia

Fi. Wan - gen, so der Treu - e Hohn zu spre - chen, wel - cher Schimpf für un - ser
 man - te, ol - trag - gia - ta è la - mia fe - de, ol - trag - gia - to è que - sto -

Do. Wan - gen, so der Treu - e Hohn zu spre - chen, wel - cher Schimpf für un - ser
 man - te, ol - trag - gia - ta è la - mia fe - de, ol - trag - gia - to è que - sto -

De. wei - let, ach, ver - wei - let, ih - re Krank - heit bes - ser
 da - te, se - con - da - te per ef - fet - to di bon -

Fe. gar zu lä - cherlich, doch geht fast zu weit der
 ch' ho di ri - de - re il pol - mon mi scop - pia or -

D.A. wei - let, ih - re Krank - heit bes - ser
 da - te per ef - fet - to di bon -

G. gar zu lä - cherlich, doch geht fast zu weit der
 ch' ho di ri - de - re il pol - mon mi scop - pia or -

Fi. Herz, wel - cher Schimpf für un - ser Herz.
cor, ol - trag-gia - to è que - sto cor.

Do. Herz, wel - cher Schimpf für un - ser Herz.
cor, ol - trag-gia - to è que - sto cor.

De. hei - let.
 ta - te. *sotto voce* Sol - che
 Un - qua -

Fe. Scherz, zu weit der Scherz.
or, mi scop - pia or - or. *sotto voce* Sol - che
 Un - qua -

D.A. hei - let.
 ta - te. *sotto voce* Sol - che
 Un - qua -

G. Scherz, zu weit der Scherz.
or, mi scop - pia or - or. *sotto voce* Sol - che
 Un - qua -

fp fp fp sf p

Fi. Mit dem Gift und der Verzweif - lung geht zum Teu-fel al - le
Dis - pe - ra-ti, at - tos - si - ca - ti i - te al dia-vol quan-ti

Do. Mit dem Gift und der Verzweif - lung geht zum Teu-fel al - le
Dis - pe - ra-ti, at - tos - si - ca - ti i - te al dia-vol quan-ti

De. Sze - ne wird's im Le - ben
dret - to più gio - con - do

Fe. Sze - ne wird's im Le - ben
dret - to più gio - con - do

D.A. Sze - ne wird's im Le - ben
dret - to più gio - con - do

G. Sze - ne wird's im Le - ben
dret - to più gio - con - do

sf p sf p

Fi. bei - de, sonst be-reut ihr's oh-ne Zwei - fel,
 sie - te, i - te al dia-vol quanti sie - te,

Do. bei - de, sonst be-reut ihr's oh-ne Zwei - fel,
 sie - te, i - te al dia-vol quanti sie - te,

De. ganz ge - - wiß nicht noch ein - - mal
 non si vi - de in tut - - to il

Fe. ganz ge - - wiß nicht noch ein - - mal
 non s'è vi - sto in que - - sto

D.A. ganz ge - - wiß nicht noch ein - - mal
 non si vi - de in tut - - to il

G. ganz ge - - wiß nicht noch ein - - mal
 non s'è vi - sto in que - - sto

sf p

Fi. mit dem Gift und der Ver-zweiflung reizt ihr mei - nes - Zor - nes
 dis-pe-ra-ti, at-tos-si-ca-ti; tar-di in-ver vi-pen-ti-

Do. mit dem Gift und der Ver-zweiflung reizt ihr mei - nes - Zor - nes
 dis-pe-ra-ti, at-tos-si-ca-ti; tar-di in-ver vi-pen-ti-

De. ge - ben, doch wo - rü-ber ich nur la - - - chen
 mon-do quel che più mi fa da ri - - - de -

Fe. ge - ben, doch ich weiß nicht, ist es Wahr - heit,
 mon-do ma non so se fin-tao ve - ra

D.A. ge - ben, doch wo - rü-ber ich nur la - - - chen
 mon-do quel che più mi fa da ri - - - de -

G. ge - ben, doch ich weiß nicht, ist es Wahr - heit,
 mon-do ma non so se fin-tao ve - ra

Hbl. *Sf* G. Orch. *p*

vi-
⊕

Fi. *Glut, ja, reizt ihr mei - nes Zor - nes Glut, mit dem Gift und der Ver -*
re - te se più cre - sce il mio fu - ror, dis - pe - ra - ti, at - tos - si -

Do. *Glut, ja, reizt ihr mei - nes Zor - nes Glut, mit dem Gift und der Ver -*
re - te se più cre - sce il mio fu - ror, dis - pe - ra - ti, at - tos - si -

De. kann, ist ihr Zür - nen, ih - re Wut.
re è quell' i - rae quel fu - ror.

Fe. die - ses Zür - nen, die - se Wut.
sia quell' i - rae quel fu - ror.

D.A. kann, ist ihr Zür - nen, ih - re Wut.
re è quell' i - rae quel fu - ror.

G. die - ses Zür - nen, die - se Wut.
sia quell' i - rae quel fu - ror.

f *p*

vi-
⊕

Fi. zweiflung geht zum Teu - fel al - le bei - de, sonst bet -
ca - ti i - te al dia - vol quan - ti sie - te; tar - di in -

Do. zweiflung geht zum Teu - fel al - le bei - de, sonst bet -
ca - ti i - te al dia - vol quan - ti sie - te; tar - di in -

f *p* *cresc.* *f*

Fi. reut ihr's oh - ne Zwei - fel, reizt ihr mei - nes Zor - nes
ver vi - pen - ti - re - te se più cre - sce, se più

Do. reut ihr's oh - ne Zwei - fel, reizt ihr mei - nes Zor - nes
ver vi - pen - ti - re - te se più cre - sce, se più

Ob. Fg. *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Fi. *Glut, des Zor - nes Glut, mit dem*
cre - sce il mio fu - ron, dis - pe -

Do. *Glut, des Zor - nes Glut, Despina*
cre - sce il mio fu - ron, sotto voce

De. *Sol - che Sze - ne wird's im Le - ben si - cher*
Un qua - dret - to più gio - con - do non si

Fe. *Sol - che Sze - ne wird's im Le - ben si - cher*
Un qua - dret - to più gio - con - do non s'è
Don Alfonso
sotto voce

D.A. *Sol - che Sze - ne wird's im Le - ben si - cher*
Un qua - dret - to più gio - con - do non si
Guglielmo
sotto voce

G. *Sol - che Sze - ne wird's im Le - ben si - cher*
Un qua - dret - to più gio - con - do non s'è
Kl.

p cresc. G. Orch. f p

Fi. *Gift und der Ver - zweiflung geht zum Teu - fel al - le - bei - de, sonst be - reut ihr's oh - ne -*
ra - ti, at - tos - si - ca - ti - i - teal dia - vol quanti - sie - te; tar - di in - ver vi - pen - ti -

Do. *mit dem Gif - te und der Ver - zweiflung geht jetzt, sonst*
dis - pe - ra - ti, at - tos - si - ca - ti; tar - di in -

De. *nicht noch ein - mal ge - ben, doch wo - rü - ber ich nur la - chen kann, nur la - chen kann, nur*
vi - de in tutto il mondo quel che più mi fa da ri - de - re, da ri - de - re, da

Fe. *nicht noch ein - mal ge - ben, doch ich weiß nicht, ist es Wahrheit, ich weiß nicht, ist's*
vi - sto in que - sto mon - do ma non so se fin - ta o ve - ra, se fin - ta o

D.A. *nicht noch ein - mal ge - ben, doch wo - rü - ber ich nur la - chen kann, nur la - chen kann, nur*
vi - de in tutto il mon - do quel che più mi fa da ri - de - re, da ri - de - re, da

G. *nicht noch ein - mal ge - ben, doch ich weiß nicht, ist es Wahrheit, ich weiß nicht, ist's*
vi - sto in que - sto mon - do ma non so se fin - ta o ve - ra, se fin - ta o

Fi. Zweifel, reizt ihr mei-nes Zor-nes Glut, des
 re - te - se - più cre - sce il mio fu - ror, il

Do. reut es euch noch bei - de, reizt ihr mei - nes Zor - nes Glut, des
 ver - vi pen - ti - re - te se più cre - sce il mio fu - ror, il

De. la - chen kann, ist ihr Zür - nen und ih - re Wut, und
 ri - de - re è quell' i - ra e quel fu - ror, e

Fe. Wahrheit, die - ses Zür - nen und die - se Wut, und
 ve - ra sia quell' i - ra e quel fu - ror, e

D.A. la - chen kann, ist ihr Zür - nen und ih - re Wut, und
 ri - de - re è quell' i - ra e quel fu - ror, e

G. Wahrheit, die - ses Zür - nen und die - se Wut, und
 ve - ra sia quell' i - ra e quel fu - ror, e

-de

Fi. Zor - nes Glut, reizt ihr mei -
 mio fu - ror, se più cre -

Do. Zor - nes Glut, sonst be - reut ihr's oh - ne Zwei - fel, reizt ihr mei - nes Zor - nes
 mio fu - ror, tar - di in - ver vi pen - ti - re - te se più cre - sce, se più

De. ih - re Wut. Die - ser Zorn schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu
 quel fu - ror. Ch'io ben so che tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a -

Fe. die - se Wut. Schlägt der Zorn nicht um in Lie - be, so be - stan - den bei - de
 quel fu - ror. Nè vor - rei che tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a -

D.A. ih - re Wut. Die - ser Zorn schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu
 quel fu - ror. Ch'io ben so che tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a -

G. die - se Wut. Schlägt der Zorn nicht um in Lie - be, so be - stan - den bei - de
 quel fu - ror. Nè vor - rei che tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a -

-de

VI.

cresc.

f

Fi. *sotto voce*
 - - - - - nes Zor - nes Glut, reizt
 - - - - - sce il mio fu - - - - - ror, se *sotto voce*

Do.
 Glut, des Zor - nes Glut, ja,
 cre - - - - - sce il mio fu - - - - - ror, se *sotto voce*

De.
 gut, Frau - en kenn ich gar zu gut, ja,
 mor, can - ge - ras - si in quel d'a - - - - - mor, mor, si

Fe.
 gut, schlägt der Zorn nicht um in
 mor, nè vor - rei - che - tan - to - *sotto voce*

D.A.
 gut, Frau - en kenn ich gar zu gut, die - ser
 mor, can - ge - ras - si in quel d'a - mor, ch'io ben *sotto voce*

G.
 gut, so be - stan - den bei - de gut, schlägt der
 mor, ter - mi - nas - se in quel d'a - mor, nè vor -

Str.

fp fp fp fp p

Fi.
 - ihr mei - - - nes Zor - nes Glut, des Zor - nes
 - - - - - più cre - - - sce, se più cre - sce il mio fu -

Do.
 reizt ihr mei - - - nes Zor - nes Glut, des Zor - nes
 cre - - - sce il mio fu - ror, - se cre - sce il mio fu -

De.
 Frau - - en kenn ich gar zu gut, ja, gar zu
 can - - ge - rà, si can - - ge - rà, in quel d'a -

Fe.
 Lie - be, so be - stan - - - den bei - de
 fo - co ter - mi - nas - - - - - se in - - - - - quel - d'a -

D.A.
 Zorn schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu
 so che tan - - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a -

G.
 Zorn nicht um in Lie - be, so be - stan - den bei - de
 rei che tan - - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a -

Fi. *f* *se più cre -*

Do. *f* *se più cre -*

De. *f* *se più cre -*

Fe. *f* *se più cre -*

D.A. *f* *se più cre -*

G. *f* *se più cre -*

Bläs. *f* *se più cre -*

G. Orch. *f* *se più cre -*

Glut, reizt ihr mei -
ror, se più cre -

Glut, sonst be - reut ihr's oh - ne Zwei - fel, reizt ihr mei - nes Zor - nes Glut,
ror, tar - di in - ver vi pen - ti - re - te se più cre - sce, se più cre -

gut, die - ser Zorn schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu gut,
mor, ch'io ben so che tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a - mor,

gut, schlägt der Zorn nicht um in Lie - be, so be - standen bei - de gut,
mor, nè vor - rei che tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a - mor,

gut, die - ser Zorn schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu gut, Frau - en
mor, ch'io ben so che tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a - mor, can - ge -

gut, schlägt der Zorn nicht um in Lie - be, so be - standen bei - de gut, so be -
mor, nè vor - rei che tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a - mor, ter - mi -

cresc.

f

Fi. *sotto voce*

Do. *sotto voce*

De. *sotto voce*

Fe. *sotto voce*

D.A. *sotto voce*

G. *sotto voce*

Str. *fp* *fp* *fp* *fp* *p*

- - - nes Zor - nes Glut, reizt ihr mei -
- sce il mio fu - ror, se più cre -

- - - des Zor - nes Glut, ja, reizt ihr
- sce il mio fu - ror, se cre - sce il

Frau - en kenn ich gar zu gut, ja, Frau - en
can - ge - ras - si in quel d'a - mor, si can - ge -

schlägt der Zorn nicht um in Lie - be, so be -
nè vor - rei che tan - to fo - co ter - mi -
sotto voce

kenn ich gar zu gut, die - ser Zorn schlägt
ras - si in quel d'a - mor, ch'io ben so che
sotto voce

stan - den bei - de gut, schlägt der Zorn nicht
nas - se in quel d'a - mor, nè vor - rei che

Presto

Fi. nes Zor - nes Glut, des Zor - nes Glut,
sce, se più cre - sce il mio fu - ror,

Do. mei - nes Zor - nes Glut, des Zor - nes Glut,
mio fu - ror, se cre - sce il mio fu - ror,

De. kenn ich gar zu gut, ja, gar zu gut, die - ser
rä, si can - ge - rä in quel d'a - mor, ch'io ben

Fe. stan den bei - de gut,
nas se in quel d'a - mor,

D.A. um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu gut, die - ser
tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a - mor, ch'io ben

G. um in Lie - be, so be - stan - den bei - de gut, schlägt der
tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a - mor, nè vor -

Presto

Fi. fort, hin - weg, ihr Un - dank - ba - ren, fürchtet mei - nes Zor - nes
tar - diin - ver vi pen - ti - re - te se più cresce il mio fu -

Do. fort, hin - weg, ihr Un - dank - ba - ren, fürchtet mei - nes Zor - nes
tar - diin - ver vi pen - ti - re - te se più cresce il mio fu -

De. Zorn schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu
so che tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a -

Fe. schlägt der Zorn nicht um in Lie - be, so be - stan - den bei - de
nè vor - rei che tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a -

D.A. Zorn schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu
so che tan - to fo - co can - ge - ras - si in quel d'a -

G. Zorn nicht um in Lie - be, so be - stan - den bei - de
rei che tan - to fo - eo ter - mi - nas - se in quel d'a -

Fi. *Glut, des Zor - nes Glut, fort, hin -*
ror, il mio fu - ror, tar - di in -

Do. *Glut, des Zor - nes Glut, fort, hin -*
ror, il mio fu - ror, tar - di in -

De. *gut, ja, gar zu gut, die - ser Zorn schlägt um in Lie - be,*
mor, in quel d'a - mor, ch'io ben so che tan - to fo - co

Fe. *gut, ja, bei - de gut, schlägt der*
mor, in quel d'a - mor, nè vor -

D. A. *gut, ja, gar zu gut, die - ser Zorn schlägt um in Lie - be,*
mor, in quel d'a - mor, ch'io ben so che tan - to fo - co

G. *gut, ja, bei - de gut, schlägt der Zorn nicht um in Lie - be,*
mor, in quel d'a - mor, nè vor - rei che tan - to fo - co

Fi. *weg, ihr Un-dank - ba-ren, fürchtet mei - nes Zor - nes Glut, des Zor - nes*
ver vi pen - ti - re - te se più cre - sce il mio fu - ror, il mio fu -

Do. *weg, ihr Un-dank - ba-ren, fürchtet mei - nes Zor - nes Glut, des Zor - nes*
ver vi pen - ti - re - te se più cre - sce il mio fu - ror, il mio fu -

De. *Frau - en kenn ich gar zu gut, ja, gar zu*
can - ge - ras - si in quel d'a - mor, in quel d'a -

Fe. *Zorn nicht um in Lie - be, so be - stan - den bei - de gut, ja, bei - de*
rei che tan - to fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a - mor, in quel d'a -

D. A. *Frau - en kenn ich gar zu gut, ja, gar zu*
can - ge - ras - si in quel d'a - mor, in quel d'a -

G. *so be - stan - den bei - de gut, ja, bei - de*
ter - mi - nas - se in quel d'a - mor, in quel d'a -

Fi. *p* *cresc.*
 Glut, fürch - tet mei -
 ror, *se* *più* *cre* -
cresc.

Do. *p* *cresc.*
 Glut, fürch - tet mei -
 ror, *se* *più* *cre* -
cresc.

De. *p*
 gut, die - ser Zorn
 mor, *chio* *ben* *so*
cresc.

Fe. *p*
 gut, schlägt der Zorn
 mor, *nè* *vor* *rei*
cresc.

D.A. *p*
 gut, die - ser Zorn
 mor, *chio* *ben* *so*
cresc.

G. *p*
 gut, schlägt der Zorn
 mor, *nè* *vor* *rei*

p Str. *G. Orch.* *cresc.*

Fi. *f*
 nes Zor - nes Glut, des Zor - nes
 sce il *mio* *fu* - - - ror, il mio fu -

Do. *f*
 nes Zor - nes Glut, des Zor - nes
 sce il *mio* *fu* - - - ror, il mio fu -

De. *f*
 schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu
 che *tan* - - - to *fo - co can - ge - ras - si in quel d'a*

Fe. *f*
 nicht um in Lie - be, so be - stan - den bei - de
 che *tan* - - - to *fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a*

D.A. *f*
 schlägt um in Lie - be, Frau - en kenn ich gar zu
 che *tan* - - - to *fo - co can - ge - ras - si in quel d'a*

G. *f*
 nicht um in Lie - be, so be - stan - den bei - de
 che *tan* - - - to *fo - co ter - mi - nas - se in quel d'a*

Fi. *Glut, des Zor - nes Glut, des Zor - nes*
ror, il mio fu - ror, il mio fu -

Do. *Glut, des Zor - nes Glut, des Zor - nes*
ror, il mio fu - ror, il mio fu -

De. *gut, ja, gar zu gut, ja, gar zu*
mor, in quel d'a - mor, in quel d'a -

Fe. *gut, ja, bei - de gut, ja, bei - de*
mor, in quel d'a - mor, in quel d'a -

D.A. *gut, ja, gar zu gut, ja, gar zu*
mor, in quel d'a - mor, in quel d'a -

G. *gut, ja, bei - de gut, ja, bei - de*
mor, in quel d'a - mor, in quel d'a -

Fi. *Glut, des Zor - nes Glut.*
ror, il mio fu - ror.

Do. *Glut, des Zor - nes Glut.*
ror, il mio fu - ror.

De. *gut, ja, gar zu gut.*
mor, in quel d'a - mor.

Fe. *gut, ja, bei - de gut. [225]*
mor, in quel d'a - mor.

D.A. *gut, ja, gar zu gut. [223]*
mor, in quel d'a - mor.

G. *gut, ja, bei - de gut. [225]*
mor, in quel d'a - mor.

(Vorhang zu)